

# SOMORJA ÉS VIDÉKE



Az alapítás éve: 1928

Közéleti lap

Ingyenes

## Korszerűsítjük óvodáinkat, iskoláinkat

Tavaly Somorja városa is jelentkezett arra a pályázatra, amelyet a Szlovák Köztársaság Építésügyi és Régiófejlesztési Minisztériuma írt ki az oktatási intézmények felújítására. Annak idején lapunk hasábjain már tudósítottunk róla, hogy három pályázati anyag készült, mégpedig a Matej Bel – Bél Mátyás alapiskolában, a Duna utcai óvodában és Gazda sori óvodában. A szlovák nyelvű alapiskola esetében akkor még tisztázatlan volt a telkek egy részének tulajdonviszonya, s ez nem tette lehetővé a pályázat benyújtását. A két óvoda pályázata pedig – mint a Dél-Szlovákia területéről benyújtott pályázatok legtöbbje – sikertelen volt. A pályázatok további sorsáról Bárdos Gábor alpolgármestert, az önkormányzat oktatási bizottságának elnökét kérdeztük.

– A Duna utcai óvoda rekonstrukcióját, ahogy tavaly ígértük, ezen a nyáron elkezdjük. A munkálatokat a rossz állapotban levő tetőzet nagyjavításával kell kezdenünk, és amennyiben a ráfordításra szánt pénzből marad, akkor a legkritikusabb helyeken elkezdjük az ajtók, ablakok cseréjét is. Várhatóan a jövő év szeptemberéig be tudjuk fejezni a tervezett felújítási munkálatokat ezen az épületen.

A város idei költségvetésében több mint 132 ezer eurót (4 millió korona) különítettünk el erre a célra. A Gazda sori óvoda felújítási pályázatát, amelyben az igényelt összeg több mint 411 ezer euró (12 millió 400 ezer korona), ez évben újra benyújtjuk. A minisztérium júniusra adott konzultációs időpontot, ami azt jelenti, hogy amennyiben sikeres lenne a pályázatunk, a felújítási munkálatokat a jövő évben elkezdhetjük. A Bél Mátyás alapiskola területének tulajdonviszonyi rende-

zése szakértők segítségével folyamatban van, viszont el kell mondanunk, hogy a pályázati anyagot ez év végéig nem tudjuk megfelelő



A tejfalui óvoda és iskola étkezdéjének felújított épülete

szinten előkészíteni, mert addig nem lehet teljesen tisztázni a tulajdonviszonyokat. Ezért a pályázatot, amely 664 ezer eurót (20 millió korona) igényel, csak az elkövetkező pályázati időszakban tudjuk benyújtani.

A város által működtetett kilenc óvoda legtöbbször ráférne a felújítás. Tavaly megújult, megszépült a tejfalui óvoda épülete. Az ilyen jellegű munkák nem kis pénzbe kerülnek. Számol hasonló felújításokkal a város idei költségvetése is?

– Igen, számol. Az idei költségvetésből jelentős összeget – több mint 24 ezer eurót (740 ezer korona) – különítettünk el oktatási létesítményeink állagmegőrzésére. A javítási munkálatokat a nyári szünetben végezzük el többek között az Iskola utcai, a Vadász utcai, a Szél utcai és a Mária utcai óvoda, valamint a tejfalui kisiskola épületén. Hozzá-

tenném még, hogy nemcsak a tejfalui óvoda szépült meg, hanem az óvoda és az iskola étkezdéjének otthont adó épületet is felújítottuk. A tervek szerint idén még felújítatjuk a szlovák alapiskola területén levő 2-es számú barakkot, illetve modernizáljuk az iskolai ebédlőt és konyhát is. Ez a két rekonstrukció önmagában 16,5 ezer eurót (500 ezer korona) tesz ki. Ez utóbbi munkával kapcsolatban visszatérnék a pályázatok ügyére – ha az

(Folytatás a 3. oldalon)

### A TARTALOMBÓL:

- A Csali gyermeknéptáncgyűttes sikere – 4. oldal  
A szakolcai kerületi versenyen a neves folkloristákból álló zsűri három kategóriába sorolta a kilenc versenyző együttest. Nagyszerű érzés volt, hogy a három aranyminősítést nyert együttes között volt mindkét magyar nemzetiségű csoport.
- Tavasz vásár – 5. oldal  
Május 14–16-a között került megrendezésre a hagyományos tavasz vásár a város főterén. Az idei egy kicsit másabb volt, mint az eddigiek.
- Soós Tamás továbbra is verhetetlen – 11. oldal  
Somorja ismét országos birkózóverseny színhelye volt. Április elején az idősebb diákok Szlovák Bajnokságának adott otthont.

Felhívjuk kedves olvasóink figyelmét, hogy lapunk legközelebb nyári számként későbbi időpontban jelenik meg. Keressék a megszokott helyeken 2009. július 20-a után, majd Somorja város honlapján: [www.samorin.sk](http://www.samorin.sk)



# A tavaszi vásár képekben



2009. május 27-én Bárdos Gábor alpolgármester köszöntötte azokat a polgártársainkat, akik a hónap folyamán töltötték be 70., 75., 80., 85., 86. és ennél több életévüket. Az ünnepeltek a rendszeresen megrendezett összejövetelek alkalmával elbeszélgetnek egymással, élénken érdeklődnek a városban történő események iránt

**Anubis**

**Masážny salón**  
Ervin Kocsis  
Ružová 6, Šamorín, Tel.: 0904/651017

**Pedikúra – manikúra**  
Alžbeta Kocsisová  
Ružová 6, Šamorín, Tel.: 0905/809954

RUČNÁ

AUTOUMYVÁREŇ

CARWASH

Ponúkame Vám kompletne  
ručné vyčistenie Vašho automobilu



Otváracia doba

pon. - sob.  
8.00 - 20.00  
nedela  
9.00 - 15.00

Mliečno 641, Šamorín

Objednať sa môžete na tel. č.

0911 553 993

0905 885 617

## Korszerűsítjük óvodáinkat, iskoláinkat

(Folytatás az 1. oldalról)

iskola elnyeri a pályázati összeget, ami 8700 eurót (263 ezer korona) tesz ki, akkor az ebédlő berendezését is megpróbáljuk felújítani úgy, hogy a város kiegészíti ezt az összeget a hiányzó részzel. Egy másik pályázatot is benyújtottunk az oktatási minisztériumba „A hagyományos iskola modern iskolává változtatása” (Premena tradičnej školy na modernú)

programba. Az oktatási létesítményeink jobbá, kényelmesebbé tétele ügyében egy erre szakosodott vállalattal felmérjük a tantermek, illetve egyéb helyiségek világítás-technikai állapotát és modernizálási lehetőségeit (világítástechnikai audit). Ebből a programból csupán a már teljesen felújított Corvin Máttyás alapiskola marad ki.

**Köszönöm a tájékoztatást!**  
Tóth Ilona

## Lezajlott a második tavaszi nagytakarítás

A Somorja külterületeit érintő tavaszi nagytakarítás jó időben és jó hangulatban,

legközelebb a városi ingyenes gyűjtőudvarhoz. Az ott lakóknak el kellene ezen gon-



90 résztvevővel zajlott le. Jó hír, hogy több helyszínen is kevesebb volt a szemét, mint tavaly. Persze azért akadt még mit begyűjteni. Ilyen volt Csölösztő környéke és a Pómlé. Tejfalun a Körvtélyesi út és a száraz kanálisok környéke már nem volt ennyire szerencsés. „A legtöbb szemét” díjat az Ötösöki és a Négyeseki út vitte el, pedig érdekes módon ezek vannak

dolgozniuk... Örömteli tény viszont a sok gyerek, illetve fiatal résztvevő a rendezvényen. Ezúton szeretném megköszönni mindkét alapiskolának, a gimnáziumoknak és a tanároknak, hogy iskoláikban megszervezték a szemétyűjtési akciót, és persze köszönet jár minden kedves résztvevőnek is!

**Kocsis Arnold mérnök,**  
környezetvédelmi szakelőadó



(Kovács Koppány és Őry Árpád felvételei)



A Felső-csallóközi Hulladékgazdálkodási Társulás idén sem feledkezett meg a Föld napjáról. Ez alkalmából április 22-én segédanyagokat szállított a hatáskörébe tartozó 22 településre és a települések iskoláiba. A csomag, melyet a társulás titkára, Sárkány András juttatott el a megadott helyekre, egy DVD-filmet, a Föld napját propagáló plakátokat, 25 darab 25 literes hulladékgyűjtő zsákot és 2 darab ültetésre szánt 70-100 centiméteres juharfát tartalmazott. A felvétel a csomagolás pillanatait örökítette meg (ti)

## Iskolatörténeti kiállítás



2009. május 14-én állandó iskolatörténeti kiállítás nyílt a Nagyszarvai Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskolában – 38 évvel ezelőtt ezen a napon költöztek a gyerekek ebbe az épületbe. Igazgatónőnk, Bodó Ilona nyitotta meg a tárlatot, amely felöleli az iskola történetét 1891-től, megszületésétől napjainkig. Értékes fényképek és dokumentumok tárják eléink az iskola fejlődését, a sportsikereket, a kulturális életet, napjaink történetét, valamint a falu rövid történetét. A kiállítás anyagát Czére Gabriella és

Bánki Melinda, iskolánk pedagógusai állították össze és kiviteleztek. Felbecsülhetetlen értékű Szitás Zoltán fotós munkája és támogatása e kiállítás létrehozásában. Horváth Lajos volt iskolaigazgató és Varga Emília nyugalmazott pedagógus ismereteivel segítette a tárlat szervezőit. A megnyitó után a vendégek állófogadáson vettek részt, ahol a régi ismerősökkel sokáig elbeszélgettek. Büszkék vagyunk, hogy iskolánk falait ezentúl ilyen értékes emlékek díszítik.

**Az iskola vezetősége**



## A Csali gyermek-néptáncgyűttes sikere Aranyminősítést nyert a Csali a kerületi versenyen

2009. május 13-án került sor Szakolcán a gyermek-néptáncgyűttesek kerületi versenyére, melyet két évente rendez meg a Nagyszombati Kerületi Népművelési Intézet (Krajské osvetové centrum). Ezt a versenyt járási fordulók előzik meg, s a kicsúcsosodást az országos döntő jelenti, melyre több éve Likavkán kerül sor.

A dunaszerdahelyi járásbeli gyermekcsoportok versenyét márciusban rendezték Nagymegyeren, a Csallóközi Művelődési Intézet rendezésében. Ezen a versenyen Somorját a Csali gyermek-néptáncgyűttes és a Csali ifjúsági néptáncgyűttes képviselte. A zsűri mindkét gyűttes munkáját rendkívül pozitívan értékelte, külön kiemelve az apró gyermekek öntudatos, fegyelmezett színpadi szereplését s a nagylányok énektudását. Mindkét gyűttes értékeit példaként állította a versenyen részt vevő csoportok elé. A verseny győztese a több éve nagyszerűen és magas színvonalon működő, Dobsa Tamás és Dobsa-Fodor Mónika vezette ekecsi Pimpimpálénéptáncgyűttes lett, második helyezettje

pedig a Valacsay Franciska vezette Csali gyermek-néptáncgyűttes. Rendszerint a járási fordulók első helyezettjei jutnak tovább a kerületi versenyre, de ebben az évben nagyszerű műsora jutalmául a Csali is elutazhatott a kerületi megméretetésre.

A szakolcai kerületi versenyen a neves folkloristákból álló zsűri három kategóriába sorolta a kilenc versenyző gyűttest. Nagyszerű érzés volt, hogy a három aranyminősítést nyert gyűttes között volt mindkét magyar nemzetiségű csoport. Az értékelés során a zsűri itt is kiemelte a két magyar csoportot, a Pimpimpálét és a Csalit. A három legjobb értékelésben részesült csoport közül a helybeli Skaličánek gyermekegyűttes képviseli a kerületet a likavkai országos versenyen, mely farsangi gyermekjátékokat kötött ízlésesen, nagyszerű dramaturgiával egy csoportba.

A Csali sikere elsősorban vezetőjének, Valacsay Franciskának köszönhető, aki hosszú évek óta töretlen kedvvel, nagyszerű érzékkel vezeti a gyermekeket. S ha a kisgyermekek számára néha

kimerítő is a koreográfiaik minduntalan gyakorlása a nagyobb szereplést megelőző próbák alkalmával, kárpótolja őket egy-egy ilyen siker, az utazás és a játék élménye. Azok a szülők, akik gyermekeiket a Csaliba hordják, jól tudják, hogy nem a sikeres verseny az lényege a csoportos foglalkozásnak. Tudják, hogy a néptánc a legalkalmasabb módja a gyermek komplex nevelésének, hiszen

itt egy helyen ötvöződik a játék, tánc, zene, ének, ritmus, mozgás, kifejlődik a gyermekekben a kooperatív készség és az értékes kultúrára való igény. Reméljük, Franciska néni még sok éven át fogja energiáját, érzéseit s szakmai tudását sugározni a gyermekek felé, nevelni a somorjai magyar gyermekeket, hogy értékes felnőttekké váljanak.

Nagy Myrtill

## Somorjai zenészek Hainburgban



Hainburgban tartotta bemutatkozó koncertjét a somorjai és a hainburgi zeneiskola diákjaiból és tanáraiból alakított kamarazenekar. A 35 tagú gyűttes 3 hónapos felkészülés után április 30-án Erwin J. Knopper, a helybeli zeneiskola igazgatójának vezényletével tartott nagy sikerű előadást. Az egyik legérdekesebb előadott darab Amazing Time Machine címmel a leghíresebb európai zenei stílusokból adott áttekintést a XVIII. századtól napjainkig. A két zeneiskola a testvérvárosi együttműködés keretében hosszabb távra tervez. Mivel Hainburg egész éves rendezvénysorozattal veszi ki a részét a város híressége, Joseph Haydn zeneszerző tiszteletére világszerte rendezett Haydn-évből, a közös zenekar május 28-án az ő két művével lépett a közönség elé. Távlati célként a kamarazenekarnak szimfonikus zenekarrá való bővítését jelölték meg. A testvérvárosi zenekar somorjai tagjai: 1. hegedű: Lovász Ákos, Tóth Zsófia, Almási Klára, Tési Laura, 2. hegedű: Fiedler Viktória, Lengyel Emília, Kurucz Richárd, Hideghéty Jenő, 3. hegedű: Iván Péter, Kovács Attila, Nagy Ágnes, Schill Nikoletta, Horváth Kitti, Hegyi Brigitta, gordonka: Matus Gergely.

(tl)



A Csali néptáncgyűttes, ahogy az már lenni szokott, nagy sikert aratott fellépésével az idei majálison is a Pomléban  
Tóth Ilona felvétele

# Tavaszi vásár – egy kicsit másképpen

Május 14–16-a között került megrendezésre a hagyományos tavaszi vásár a város főterén. Az idei egy kicsit másabb volt, mint az eddigiek. Hogy mitől volt vásáriasabb ez a három nap? Talán attól, hogy a polgárok a vásári portékán kívül egy kis kultúrműsort is kaptak ráadásként.

A vásárosok már csütörtökön kora reggel sűrűgtek-forogtak, sátrat építettek, hogy már a délelőtti folyamán zavartalanul tudjanak árulni. Az idei kínálat, az előző évekhez hasonlóan, aránylag gazdag volt. Volt, aki ruházati cikkeket, pólókat árult, volt, aki fából készült bútorokat hozott a vásárba, volt kürtöskalácsárus, lángosos, pecsenyész, mézeskalácsos, lufiárus és más egyéb. Nekem azonban személy szerint még mindig hiányoznak az igazi mesteremberek a portékáikkal, akik minden jelentősebb vásárban jelen vannak. Gondolok itt a kovácsokra, a fafaragókra, a fazekasokra, a kosárfonókra és azokra az árusokra, akik a tárgyi és eszmei értékeken kívül érdekes látnivalókkal is szolgálnak. Bízom benne, hogy jövőre ők fogják az árusok gerincét képezni.

**Tehát csütörtök, első nap.** Hideg volt, és remény se volt a felmelegedésre, sőt! A vásári szórakoztató programot a szlovák alapiskola diákjaiból álló pomponlányok nyitották meg – ők kis szoknyákban, mi meg kabátban. Minden elismerésem az övék. A mazsorettek műsora után a zeneiskola diákjainak koncertje következett. Nekik is birkóznuk kellett az időjárás viszontagságával, mert sokszor kapkodni kellett a kották után. Pontos okát nem tudom, de a csütörtöki műsorokat elég kevesen tekintették meg – talán a rossz idő végett, vagy talán az volt szokatlan a somorjaiaknak, hogy végre műsor is van a vásár-

ban. Pedig akik nem látták Lelkes Szimona és Oňo Gizella műsorát, azok bizony sajnálhatják.

**Másnap, pénteken** már jóval többen voltak kint a vásárban. A nap is sütött, és az előző napi fagyoskodásra már nem is emlékeztünk. A pénteki műsornak a somorjai tűzoltózenekar koncertje adta meg az alaphangulatát.

Ők is azokhoz tartoznak, akikkel minden városi rendezvényen számolni lehet, és a hangulatot is biztosítják. A tűzoltózenekar után a békei daloskör fellépése következett. A daloskör műsora alatt a nézőtér már jócskán megtelt, így az őket követő Csalló néptáncgyűttes műsora alatt felhangzó vaspaps már borítékolható volt. A Csalló műsora után kisebb technikai szünet következett. A hétórai kezdés helyett gyöngye félóra elteltével álltunk a színpadra mi, az Érsekújvári Rocksínpad énekesei. Nagyon örültem, hogy Tóth Laca, Ölveczky Bandi és Zsibrita Pali elfogadta a meghívásomat. Reméljük, sikerült élvezetes és hangulatos perceket szerezni a somorjaiaknak. A fellépés után a feltüzelt közönség még várta a folytatást, az utcabájt – reméljük, legközelebb ez is megvalósul.

**A szombat a gyerekeké volt.** A szombat délelőtti műsorban fellépett Vörös Sándor bűvész, aki ismét nagy sikert aratott a gyerekek és a felnőttek körében egyaránt. Jómagam már vagy öt-hat alkalommal láttam Sanyi műsorát, de még most is csodálkozom egypár illuzionista-mutatványán. Végül is ettől bűvész a bűvész. A vásári programot a Csizmadia házaspár zenés műso-



ra zárta. A jó dalok mellett rengeteg ajándékkal készültek, aminek a gyerekek persze nagyon örültek. A kora délutáni órákban már a vásárosok is szedelőzködtek, és szombat estére kihalt lett a főtér.

Így összességében elég jóra sikeredett az idei vásár, és

ami a lényeg, hogy végre volt kultúrműsor is. Ezúton szeretnék köszönetet mondani az összes fellépőnek, szereplőnek a színvonalas műsorokért, a városi művelődési központnak a hangosításért, a somorjaiaknak pedig a lelkesítő tapsokért.

**Kovács Koppány**

**AT HOME GALLERY**

**SUMMER AT HOME | 09**

**27.06.** Létny hudobný večer / Nyári zenéi est  
Sobota / Szombat 18:30  
Az előző évi Doma versenyen a Létnyvárosi Városi Művelődési és Sportközpontban a somorjai zsinagóga mellett.

**19.09.** Koncert  
Sobota / Szombat 19:30

**13.06.** Vystava / Kiállítás  
**12.07.**  
**18.09.** Vystava / Kiállítás  
**18.10.**

**ANDREJ ŠEBAN  
MATÚŠ JAKABČIĆ QUARTET  
PACORA TRIÓ**

**GÁBOR PRESSER (H)**

**LILIANE CSUKA, PAOLO ROSSI, MARGRIT SCHARLI, MARIA EITLÉ-VOZÁR (CH)**

**TIBOR SOMORJAI KISS**

Info: Csaba Kiss  
+421 (0)905 255 081

At Home Gallery / Szponzor / Támogató:  
Művelődési és Sportközpont, Helyi Szervezetek

www.at-homegallery.sk

## Az oktatásról a Fórum Intézetben Hatékony tehetséggondozás az alsó tagozaton

Somorján, a Fórum Intézet tanácstermében került sor az alapiskolák pedagógusainak szakmai-módszertani rendezvényére. Tudvalevő, hogy Szlovákiában nincs a szlovákiai magyar pedagógusok továbbképzésére szolgáló állami intézmény, ami kisebbségi politizálásunk egyik nagy adóssága, főleg a kormányzásban való részvétel időszakát illetően.

A Somorja és Vidéke Kulturális Társulás – amelynek fő küldetése a magyar nyelv és kultúra ápolása, az identitás-tudat megőrzése és az anyanyelvi oktatás támogatása – a már említett adósság részbeni pótlására szervezte ezt a szakmai-módszertani rendezvényt, amelyre meghívtuk a Dunaszerdahelyi járás alsó tagozatos pedagógusait Somorjától Nagymegyorig.

A reformpedagógiai módszerek alkalmazásáról szóló rendezvényen a járás 16 alapiskolájából vettek részt az alsó tagozatos pedagógusok. A résztvevők a Dalton-féle oktatás módszerét ismerhették meg részletekbe

nettgyőrszentiváni pedagógus, az MPI külső munkatársa (gyakorlati rész).

A Nagyszombati Kerületi Tanügyi Hivatal 2004-ben elkezdett, dr. Hecht Anna által felvállalt, az EU által jelentős összeggel támogatott reformpedagógiai projektjét Bottka Blanka és Molnár Judit mutatta be, akik a pozsonyepérségi alapiskola alsó tagozatán sikerrel alkalmaz-



Az előadók

zák a Bécs–Brünn–Győr–Dunaszerdahely ívben még 2000-ben kezdeményezett, határokon átívelő együttműködéssel megismert, Európában elsősorban Hollandiában továbbfejlesztett Dalton-módszert. A módszertani rendezvény befejező részében – az ötletbörzén – a pedagógusok a saját iskolájukban kifejlesztett és sikeresen használt feladatlapokat és programokat ismer-

lis Társulásnak, hogy a Szlovákiai Magyar Pedagógusok Szövetsége által koordinált, a Szülőföld Alaphoz benyújtott pályázatában ennek a csoportnak, a magyar iskolák alsó tagozatán oktatóknak próbált segítséget nyújtani, teret adva módszertani fejlődésüknek és kitekintésüknek. Többször és többen hangsúlyozták, hogy az állami módszertani központból évek óta nem kapnak módszertani segítséget, évek óta semmilyen intézményes pedagógiai-módszertani törődést nem érzékelnek, még a civil szervezetek részéről sem.

**A Dalton-féle oktatás lényege röviden:** Minden gyermek számára lehetőség nyílik az individuális tanulásra, vagyis arra, hogy egyéni adottságainak, képességeinek, érdeklődési körének megfelelően dolgozzon. A gyerekek az iskolában úgy tanulnak, mint az életben, lehetőségük és elegendő idejük van tapasztalatgyűjtésre, akár egy tanítási óra keretében is. Ezáltal az átlagosnál jobban fejlődik kreativitásuk, problémamegoldó képességük, mérlegelési és döntési kompetenciájuk. Látóköriük szélesebbé válik. Munkájukat sikerélmények kísérik, és ez növekvő önbiz-

alomhoz vezet. A saját képességeikbe vetett bizalom örömtelivé teszi a tanulást, ébren tartja az érdeklődést a tananyag tartalma iránt. Ennél a módszernél a gyerekek nem visznek haza feladatot. Amit a délelőtti órákon megtanulnak, azt délután átismétlik.

Megnyugtató, hogy ma már lehetőség van arra, hogy a gyerekek korszerűbb, más hozzáállású pedagógusi munkával találkozzanak, amikor belépnek az iskola kapuján, hiszen itt nemcsak tanulnak, hanem teret kap a játék is. Minden szülő nagyon fontolja meg, milyen nyelvű iskolába írta gyermekét, mert az iskolában ismereteket kell elsajátítani, s annak legjobb eszköze az anyanyelv.

A szakmai-módszertani rendezvény főszervezőjének, társulásunk programfelelősének, dr. Hecht Annának munkáját mindenben segítette Horváth Lajos vezetőségi tag és a tejfalui alapiskola pedagógusai. Köszönet mindenkinek, aki munkájával hozzájárult a több szervezet és intézmény összefogása által sikeressé vált somorjai szakmai-módszertani rendezvény lebonyolításához.

**Dr. Fóthy János,**  
a társulás elnöke



A hallgatóság

menően. A program keretében Hungaro-Dalton címmel Gömörnyé Dr. Mészey Zsuzsa, a Győri Hungaro-DALTON Egyesület elnöke, a Megyei Pedagógiai Intézet (MPI) munkatársa tartott előadást (elméleti rész), valamint Murányiné Sipőcz Zsa-

tették, illetve mutatták be. A résztvevők számára felkínálták a segédanyagaikból összeállított csomagokat.

A dunaszerdahelyi régióból egybegyűlt több mint 40 alsó tagozatos pedagógus hálásan köszönte meg a szervező Somorja és Vidéke Kulturá-

## A TÁMASZALAP Polgári Társulás a 2009/2010-es tanévre pályázatot hirdet ösztöndíjak elnyerésére

### Feltételek:

- a pályázó az alapiskola utolsó négy évfolyamát a Corvin Mátyás Alapiskolában végezte,
- az alap- és középiskolás tanulók bizonyítványán a jegyek átlaga 1,5-nél jobb; a bizonyítványban hármassal nem lehet,
- az egyetemistáknak le kell adniuk az előző évfolyam indexmásolatát, évfolyamot nem ismételhettek,
- a pályázó magaviselete kiváló, igazolatlanul a tanításról nem hiányzott,
- eleget tesz a család bevételeivel szemben támasztott alábbi követelményeknek:

### A családtagok minden bevételét beleszámítva

- egy 15 évnél idősebb családtagra havonta 250 eurónál kevesebb jut,
- egy 15 évnél fiatalabb családtagra havonta kevesebb jut, mint 125 euró,
- csonka családban élő pályázó esetében a család havi bevételeiből 125 eurót leszámítunk.

### Miben részesülnek az ösztöndíjasok?

- az alapiskola 5 – 9. osztályos tanulói:
  - az iskolai étkezdében megtérítjük tízórai- és ebédkielégítésként,
  - havi ösztöndíjuk 10 euró,
- a középiskolás (gimnazista, szakközépiskolás) tanulók havi ösztöndíja:
  - 45 euró, ha tanulmányi átlaguk 1,00.
  - 30 euró, amennyiben tanulmányi átlaguk jobb 1,5-nél, hármassal nincs,
- az egyetemisták havi ösztöndíja 55 euró. Ha a családban egy 15 évnél idősebb családtagra 170 eurónál, egy 15 évnél fiatalabb családtagra pedig 65 eurónál kevesebb jut, az ösztöndíjas havi 90 euró ösztöndíjban részesül.
- Az ösztöndíjon kívül megpályázható valamelyik idegen nyelv tanulását is a LINGUA SAMARIA NYELVISKOLÁBAN. Jóváhagyás esetén a nyelvtanulás költségeit a TÁMASZALAP megtéríti.

A pályázólapot (be lehet szerezni a Corvin Mátyás Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskolában a TÁMASZALAP vezetőségi tagjainál vagy Kecskeméthy Viktornál, Gazda sor 27.) július 17-ig kell benyújtani. Személyesen 2009. július 9-én és 10-én 10<sup>00</sup> és 12<sup>00</sup> óra között a TÁMASZALAP címen (Corvin Mátyás Alapiskola, I. em. 113-as iroda) lehet leadni, vagy postán kell elküldeni Kecskeméthy Viktor címére (Gazdovský rad 27, 931 01 Šamorín). A hiányos vagy a határidő után benyújtott pályázólapokat a bizottság nem veszi figyelembe!!!

### A pályázólapozhoz mellékelni kell:

- minden pályázónak: a családtagok bevételét hivatalosan igazoló bizonylatokat,
- alap- és középiskolások esetében: az év végi bizonyítvány másolatát (mindkét oldalt),
- elsős egyetemisták esetében: az érettségi bizonyítvány és az év végi bizonyítvány (mindkét oldalának) másolatát, valamint az egyetemi felvételtől kapott értesítés másolatát,
- a többi egyetemista esetében: a 2008/2009-es tanév (mindkét szemeszter) indexlapjainak a másolatát.

További részletes tájékoztatást a TÁMASZALAP Polgári Társulás Szabályában, ill. Működési szabályzatában találsz, de tájékoztatást nyerhetsz a vezetőség tagjaitól személyesen vagy az 562 42 19-es telefonszámon.

## Az önkéntes tűzoltótestület életéből

A somorjai tűzoltókat a 2009-es év elejétől május 25-ig 86 alkalommal hívták segítségül, ebből 42-szer tűzesethez, 20 alkalommal közlekedési balesethez, 23 esetben műszaki beavatkozásra volt szükség, egy esetben pedig visszaélés történt. A tavalyi évhez képest a kivonulások száma 25-tel nőtt, ami 32,8 százalék emelkedést jelent.

Májusban a legnagyobb tüzeset Nagymagyaron történt. A szlovák alapiskola egyik

gépparkja a város vezetésének köszönhetően modern Citroën Jumper márkájú gépjárművel bővült.

Ez az autó váltotta fel a több mint huszonöt éves AVIA szerkocsit. A Citroën Jumper több átépítésen esett át, mint például a szívótömlőtartó legyártása és felszerelése, a megkülönböztető fény- és hangjelzés felszerelése, az autó fényvisszaverő fóliával való megjelölése és feliratozása, valamint adóvevő készülék beszerelése.



földszinti helyiségében eddig ismeretlen okból lángra kapott a berendezés. Azonnal riasztották a dunaszerdahelyi és somorjai hivatásos tűzoltókat, valamint a somorjai, nagymagyarai, gombai és légi önkéntes tűzoltókat is. Szerencsére a tüzet sikerült időben megfékezni, így nem terjedt át a tantermekre és az emeletre. Hat tűzoltóegység kilenc tűzoltóautóval vett részt a bevetésen, többek közt a somorjai tűzoltók büszkesége, az új Citroën Jumper is, amelyen légzőkészülékeket és tűzoltókat szállítottak a helyszínre.

A bevetéseken kívül a tűzoltók két taktikai gyakorlaton is részt vettek. Az egyiket a nagymagyarai tűzoltók szervezték, a másikat a pozsonypüspökiek. Tűzoltóink részt vettek a bösi tűzoltók által szervezett Flórián-napi ünnepségen és a tűzoltótechnika és felszerelés bemutatóján is.

\* \* \*

2009 áprilisában a Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testület

A műszaki átépítés után az autó teljes értékű tűzoltóautó lett, amelyre tűzoltóink joggal büszkék.

Mire szolgál majd ez a csodakocsi? Az autó elsőrendű küldetése a tűzoltók, a tűzoltófelszerelés és légzőkészülékek szállítása, valamint az utánpótlás szállítása kiterjedt tűz- és káreseteknél. Reméljük, hosszú éveken keresztül szolgál majd, akár csak az elődje.

Ezennel szeretnénk köszönetet mondani a város vezetőinek, hogy biztosították az autó vásárlásához szükséges anyagi fedezetet. Nem utolsósorban köszönetet szeretnénk mondani támogatóinknak, Újhelyi Milannak, a Nirosta Kft. tulajdonosának és munkatársainak, akik szívótömlők szállítására szolgáló rozsdamentes acél-és alumíniumfelépítményt szereltek az autóra, valamint Németh Árpádnak, a Wanted Design tulajdonosának és munkatársainak, akik az autó feliratozását és megkülönböztető jelekkel való ellátását végezték.



A Somorjai Városi Művelődési Központ szervezésében idén is volt majális a Pomlében. A műsorban fellépett a Kolostor utcai Bél Mátyás alapiskola Alexa pomponlánycsoportja, a Prvosienka néptáncsoport, a Csali ifjúsági néptáncsoport és a Kis Csali gyermek-néptáncgyűttes. A pozsonyi Tropical táncgyűttes temperamentumos latin-amerikai táncaival szórakoztatta a közönséget, majd a dunaszerdahelyi Four Art Singers világlágereket adott elő. Kár, hogy mire Vadkerti Imre, Derzsi György és Arany Tamás, a Madách Színház fiatal művésze lépett a színpadra (a felvételen), már alig volt ember a nézőtéren. De akik ott voltak, bizonyára nem bánták meg...

Kép és szöveg: Tóth Ilona

## Recept-sarok

### Mariska néni kalácsa

**Hozzávalók:** 2 dl kristálycukor, 6 dl liszt, 2 egész tojás, 2 ek. olaj, 1 kk. szóda bikarbóna, 1 kk. fahéj, 2 ek. lekvár, egy kevés rum, 1 tábla főzőcsokoládé

A hozzávalókat egy tálban simára keverjük, majd zsírozott, lisztezett tepsibe öntjük. Közepes tűzön megsütjük. Ha kész, kiborítjuk, rumos lekvárral megkenjük, majd leöntjük keserű csokoládéval.

### Rozi süteménye

**Hozzávalók:** 65 dkg sima liszt, 25 dkg porcukor, 5 cs Zlatý klas pudíngpor, 1 margarin, 1 vaj, lekvár, főzőcsokoládé

A tésztát jól összegyúrjuk, és a húsdarálóra szerelt kekszformázóval hosszúkas csíkokra kinyomjuk. Tepsibe rakjuk, előmelegített sütőben megsütjük. Ha kihűlt, kettőt-kettőt összeragasztunk lekvárral, majd a két végét olvasztott csokoládéba mártjuk.

A recepteket Álló Ilonától kaptuk Tejfaluról, aki az alábbiakat írja:  
„A sütitet kipróbáltam, nagyon finomak.”

Várjuk olvasóink kedvenc receptjeit. Kérjük, küldjék el őket szerkesztőségünk címére:  
931 01 Somorja, Fő utca 37.  
vagy a [redakcia@samorin.sk](mailto:redakcia@samorin.sk) e-mail-címre.

## Vért adtak

A pozsonyi Nemzeti VÉRÁTÖMLESZTŐ ÁLLOMÁS jóvoltából a somorjai művelődési központ első emeleti terme május 25-én ismét ideiglenes véradó állomássá alakult. A Szlovák Vöröskereszt somorjai és tejfalui alapszervezete által szervezett véradáson az alábbiak adtak vért: Czvedler Tibor, Csiba Rozália, Marics Márton, Malík Karol, Hancz Ferenc, Lancz Miklós, Világi Ernő, Varga Tibor, Tóth József, Zsigmond Olivér, Horváth Zsuzsanna, Machán József (Gútor),



Varga János, Czére István, Sinobli Rudolf, Mézes Gabriella (Illésháza), Bertalan János, Nepšinský Martin (Csölle), Horváth Gyula, Tóth Angéla, Sárközi Margit, Sárközi László, Sanislová Margaréta, Moravčíková Alica, Czanik Štefan, Tosecký András, Fiedler Renáta, Polacsek Károly, Kováč Lajos, Szojka Jaroslav, Jávorka Lajos, Czikhardt Terézia, Nagy Ingrid, Hospely Gábor (Nagymagyar), Soóky Erzsébet, Varga Ferenc, Kubánková Mária mérnök, Kirchner Mónika, Karas Annamária (Úszor), Pollák Szilvia, Trnka Mónika, Hennyey István, Farkas Pál, ifj. Hennyey István, Viola Tibor mérnök, Batánek Ferenc, Csiba Rozália, Csiba Claudia, Csiba Csaba, Szamaránszky György, Szabó Csaba, Bíró Julianna és Molnár Éva. (ti)





## Könyvbemutatók a Zalabai Zsigmond Városi Könyvtárban



Hunčík Péter: Határeset



Simon Attila: Telepesek és telepés falvak Dél-Szlovákiában a két világháború között



Az At Home Gallery szervezésében a somorjai zsinagóga egy hónapon át adott otthont Vladimír Kokolia, a kortárs cseh képzőművészet egyik meghatározó alakja, aki 1997-ben már bemutatkozott városunk közönségének, a „Čára má dvě strany. Navíc má přední a zadní stranu – A vonalnak két oldala van. Ezenfelül van elülső és hátulsó oldala” című kiállításának. Kovács Koppány felvétele a művész május 14-i tárlatmegnyitójának pillanatait örökítette meg

### „Huncutka nyaralni megy”

A somorjai Zalabai Zsigmond Városi Könyvtár és a Vasárnap szerkesztősége

2009. június 16-án (kedden)

juniálist szervez

a Corvin Mátyás Alapiskola és a környező óvodák részvételével

a somorjai Honismereti Ház udvarán.

Felnőtt olvasóink a hetilap

munkatársaival 10.00 - 14.00 óráig

találkozhatnak és lehetőségük nyílik a

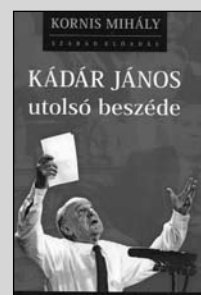
Vasárnap kedvezményes előfizetésére is.

A Zalabai Zsigmond Városi Könyvtár ajánlja új könyveiből

#### KORNIS MIHÁLY:

##### KÁDÁR JÁNOS UTOLSÓ BESZÉDE

Kortárs irodalmunk egyik legismertebb írója, Kornis Mihály új könyvében a vég felől beszél Kádár János személyiségéről és a rendszerről: a korszakról, az 1956 utáni Magyarországról, arról a világról, amelyben élünk adatot. Kornis Mihály íróként fedez föl olyan lényeges vonásokat, személyiségjegyeket Kádár János jellemében és élethelyzeteiben, amelyet csak és kizárólag (dráma)író vehet észre, vagy amire a történelem hivatalos kutatói aligha figyelnének föl, miközben a szerző könyvében minden állítását példásan dokumentálja is. Sőt, a szélesebb olvasóközönség itt olvashatja először azt a titkos magnófelvétel alapján készült szöveget, amely Rajk László kihallgatásán történt Kádár és Farkas Mihály jelenlétében.



#### KARAFIÁTH ORSOLYA:

##### A MAFFIA-KLUB

A középpontban Lajos áll, aki úgy jelenik meg, mint Godot, mindenki róla beszél, de Lajost nem halljuk. Nem is lehetséges, hiszen eltűnt, vagy legalábbis a többiek eltűntnek vélik, ezért kerekedik fel a főhős, Ágota, hogy kiderítse, miféle rejtély lengi körül az ügyet. A gyanú akkor ébred fel, amikor a világ egy-egy pontjáról megérkeznek a férfi e-mailjei, de stílusa, hangja egyáltalán nem lajosos, valaki Lajosnak akar látszani, valaki titokban mozgatja a szálakat, a halottat élőként akarja feltüntetni. Talán nem is a gyilkosság kiderítése áll a középpontban, nem krimi Karafiáth műve, hanem a mindennapi emberi kapcsolatok kiismerhetetlensége, abszurditása a regény esszenciája. Az, hogy a sok évvel későbbi nyomozás alatt derül fény arra, mi húzódott meg a mélyben, milyen hajszálrepedések voltak egy barátság látszólag sima felszínén.



## A VÁROSI RENDŐRSÉG HÍREI

Április 29-én az egyik városi gyermekjátsszótérre szálltak ki a városi rendőrök, mivel kiskorú tanulók filctollal firkáltak a mászókára. Az esetről értesítették az iskolaigazgatót és a szülőket. Ugyanezen a napon hajnali 2 órakor zajongó lakosokat csendesítettek le a rendőrök a Kertész utcában.

Május 2-án 22.10 órakor telefonon bejelentés érkezett a rendőrségre, hogy az egyik Csölösztői úti lakásban zajos mulatozás folyik. A helyszínrre érkező városi rendőrök megállapították, hogy a lakásban születésnap ünnepséget tartanak. A figyelmeztetést követően az ünneplők elcsendesedtek.

Május 6-án 11.50 órakor bejelentés érkezett a rendőrségre, hogy az egyik alapsiskolában lopás történt: egy maroktelefont tulajdonítottak el. A városi rendőrök a tettest elfogták.

Ugyanezen a napon 1.40 órakor a járőrök a Fő téren

elfogtak egy asszonyt, aki virágot lopott: reklámtáskájában mintegy 40 darab virágtövet találtak.

Május 9-én 14.10 órakor a Mária utcába vonultak ki a rendőrök, ahol román állampolgárok az Aranykakas vendéglőnél engedély nélkül láncfűrész kínáltak eladásra. Pénzbírságot róttak ki rájuk.

Május 10-én 23.35 órakor Tejfalura riasztották a rendőröket, ahol a Jednota üzlet melletti játszótéren ismeretlen tettes leszerelte és ellopata a csúszdát. Az esetet az állami rendőrségnek továbbították.

Ugyanezen a napon 15.35 órakor a városi rendőrök rajtacsíptek egy házaló párt, akik a Park utca 4. szám alatt engedély nélkül árulták a portékájukat. Az 1/2006 számú általánosan kötelező érvényű városi rendelet 3. paragrafusában értelmében az elkövetőkre pénzbírságot róttak ki.

## Elfogták a temetői tolvajt!

Pongrácz István városi rendőr tájékoztatót arról, hogy már régóta keresték azt a tettest, aki több alkalommal lopott a somorjai temetőből tujaáfat, vázákat, művirágokat. A nyomravezető segítségével június 3-án egy igazoltatás során elfogták S. I. somorjai lakost, aki később beismerte tettét. Elmondása szerint a nagyszámú tujaáfat és vázákat megrendelésre tulajdonította el. (kk)

## Majdnem sikerült!

A pozsonyi I. Teremfutball-ligában szereplő Piton csapatnak idén majdnem sikerült a II. Szlovák Nemzeti Ligába való feljutás. Az egész évben szépen szereplő csapatnak egyetlen csapatot kellett volna legyőznie az utolsó fordulóban a feljutásért, azonban a várva várt győzelem elmaradt. Valocsay „Pintyő” Istvánt kérdeztük az egész éves menetelésükről:

– A Piton csapat nyolcéves fennállása óta mindenképp az elmúlt év volt a legsikeresebb. Egy hajszálon múltott,

hogy elérjük azt, ami eddig egyik somorjai teremfocicsapatnak sem sikerült: feljutni a II. Szlovák Nemzeti Ligába. Az egész év folyamán a biztos második helyen álltunk, és az utolsó, döntő mérkőzésen kaptunk ki szoros, 2:1 arányban az extraligás játékosokkal teletűzdelt FOFO csapatától. Ennek ellenére nem szomorkodunk, mert ami idén nem sikerült, az a jövőben még összejöhethet. Nagyon reméljük, hogy egyszer sikerülni fog a feljutás, és így városunk hírnevét is öregbíthetjük. (kk)



Állnak, balról jobbra: Csiba Tamás, Mikuš Péter, Herberger Zsolt, Csiba József, Sárközi Lajos. Guggolnak: Valocsay István, Tóth Tibor, Rigó Norbert, Duhaj Péter

## AZ FC STK 1914 SOMORJA ÉLETÉBŐL

Futbalcsapatunk a tavaszi forduló mérkőzései során az alábbi eredményeket érték el:

<b>Felnőtt A csapat – III. osztály</b>	Somorja – Imely	3:0	
Lednické Rovné – Somorja	3:1	Bős – Somorja	3:1
Somorja – Nagyölvéd	0:0	<b>Táblázat: 7. hely</b>	
Galánta – Somorja	2:1	* * *	
Ludanice – Somorja	3:3	<b>Felnőtt B csapat – Tejfalu –</b>	
Somorja – Párkány	1:2	<b>járásai bajnokság II. osztály</b>	
Domaniža – Somorja	3:4	Somorja B – Nagylúcs	2:0
Somorja – D. Vestenice	2:0	Felbár – Somorja B	1:0
Bős – Somorja	2:1	Somorja B – Nyárad	3:2
<b>Táblázat: 14. hely</b>	Padány – Somorja B	2:1	
* * *	Somorja B – Patonyrét	1:2	
<b>Ifi A csapat – IV. osztály</b>	Somorja B – Baka	1:3	
Naszvad – Somorja	1:0	Nagypaka – Somorja B	3:2
Somorja – Dióspatony	5:1	Somorja B – Alistál	2:2
H. Králová – Somorja	0:0	<b>Táblázat: 16. hely</b>	
Komárom – Somorja	2:0	* * *	
Somorja – Párkány	3:1	<b>Ifi B csapat – Tejfalu – járásai</b>	
Sokolce – Somorja	3:0	<b>bajnokság I. osztály</b>	

Somorja B – Lég	0:4	Holíč – Somorja	2:5
Csallóközkürt – Somorja B	3:0	Somorja – Hlohovec	2:3
Somorja B – Pozsonyepérs	2:2	Vrbové – Somorja	0:4
Baka – Somorja B	3:0	Somorja – Brezová	6:0
Somorja B – Újfalu	5:1	Senica – Somorja	3:3
Somorja B –		<b>Táblázat: 3. hely</b>	
Csallóközsütörtök	2:1	* * *	
Ekecs-Apácászakállás –		<b>Ifjabb diák – Közép –</b>	
Somorja B	2:1	<b>III. osztály</b>	
Somorja B – Alistál	0:2	Somorja – Dunaszerdahely	3:2
<b>Táblázat: 10. hely</b>		ČFK Nitra B – Somorja	0:4
* * *		Somorja – Mor. Sv. Ján	0:0
<b>Idősebb diák – Közép –</b>		Holíč – Somorja	2:2
<b>III. osztály</b>		Somorja – Hlohovec	1:4
Somorja –		Somorja – Brezová	12:0
Dunaszerdahely B	2:0	Senica – Somorja	5:0
ČFK Nitra B – Somorja	3:1	<b>Táblázat: 4. hely</b>	
Somorja – Mor. Sv. Ján	0:0	<b>Balog István titkár</b>	

## Soós Tamás továbbra is verhetetlen

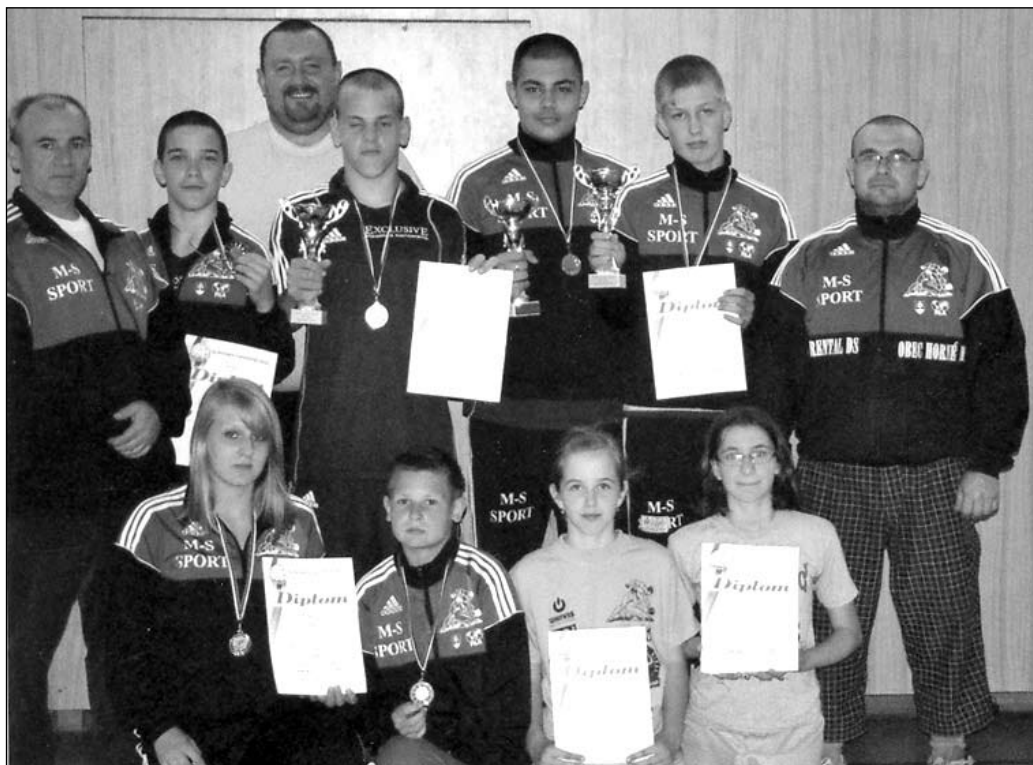
Somorja ismét országos birkózóverseny színhelye volt. Április elején az idősebb diákok Szlovák Bajnokságának

hozták formájukat, csapatversenyben is az elsők lettek, maguk mögött hagyva a pozsonyi Dunajplavba és

négyszeres szlovák bajnokot. Soós Tamás könnyedén, tussal nyerte összes meccsét. Cseh Dávid nehézsúly-

somorjai Horváth Denisz és a nagyszarvai Vincze Balázs ifjabb diákok sem, akik a Szlovák Bajnokságon szülői és orvosi engedéllyel indultak az idősebb diákok kategóriájában. Vincze Balázs ezüst-, Horváth Denisz bronzérmes lett. A lányok is kitétek magukért, hozták a formájukat, Molnár Veronika és Soós Tamara aranyérmes, Horváth Krisztina és Medei Viktória (Nagyszarva) pedig ezüstérmes lett.

A sikeres Szlovák Bajnokságot követően a somorjai birkózók egy része a csehországi Krnovba, Soós Tamás pedig a magyarországi Ceglédre vette az irányt. Mindkét verseny az Európa-bajnokságra való felkészítés jegyében zajlott. Soós Tamás nem talált le nem küzdhető ellenfélre, legyőzte Tomin Márton magyar bajnokot is. Krnovban a somorjaiak a 19 részt vevő klubból csapatversenyben az 5. helyen végeztek. Az előkészítő kategóriában Forgó Erik a 3., Pajli Ádám a 4., az ifjabb diákok kategóriájában Vincze Balázs és Horváth Denisz az 1., a kadét kategóriában Lakatos Nikolasz az 1., Jusuf Ahmeti a 3., Czvedler Tamás pedig saját súlykategóriájában a 4. helyet szerezte meg.” (ii)



Fodor László edző (baloldalt), Szeiler Zoltán klubelnök (háttul) és Horváth István edző (jobbaldalt) a Szlovák Bajnokság dobogósaival. Állnak balról: Horváth Denisz, Jusuf Ahmeti, Cseh Dávid, Simon Krisztián, guggolnak balról: Molnár Veronika, Vincze Balázs, Medei Viktória és Horváth Krisztina. A felvételről hiányzik Soós Tamás

adott otthont. A bajnokság színhelyét, ahogy azt Szeiler Zoltántól, a Gladiátor Birkózóklub elnökétől és Horváth István edzőtől megtudtuk, az előző év novembere táján a Szlovák Birkózószövetség határozza meg, mégpedig az adott évben elért eredmények alapján. A szövetség 2008-ban felfigyelt a somorjai birkózók kimagasló eredményeire (12 országos bajnoki cím, Cvinger Mónika Európa-bajnoki 5. helye), s ezen eredmények alapján döntött úgy, hogy a 2009. évi Szlovák Bajnokság megszervezésével a Gladiátor Birkózóklubot bízta meg. A hazaiak, a bajnokság szervezői 11 versenyzőt neveztek be, 7 fiút kötöttfogásban és 4 lányt szabadfogásban. Arról pedig, hogy a klub vezetősége jól választott, tanúskodnak az eredmények: 6 arany-, 3 ezüst-, 1 bronzérem és egy 5. hely. A gladiátorok tehát ismét

a kassai Lokomotíva sportiskolákat. Az elnök és az edző nyilatkozata a versenyzőkről: „Jó formáját hozta Jusuf Ahmeti, aki az elődöntőben legyőzte Radovan Šiko többszörös szlovák bajnokot, a döntőben pedig Csibri János

ban szintén tussal jutott el a döntőig, a döntőben pedig a 20 kilogrammal nehezebb ellenfelét is könnyedén legyőzte. A dercsikai Simon Krisztián első aranyérmét nyerte somorjai színekben. Nem vallottak szégyent a

### Szeiler Zoltán klubelnök:

– Elégedett vagyok a versenyzők eredményeivel, a birkózást az egyik legsikeresebb sportágnak tartom Somorjában. De úgy érzem, sportágunk nem kap kellő elismerést. Miért nincs képviselőnk az önkormányzat sport- és ifjúsági bizottságában, mikor annak idején személyesen kértem, hogy tagja lehessen a bizottságnak? Miért van a bizottságnak 2 kajakosklubot, 1 vívóklubot és 1 futballszakosztályt képviselő tagja, a birkózók pedig nincsenek képviselve? Szerintem ezért történhetett meg az, hogy a 2008-as sportgálán a kajakklub részéről 8 sportolót és 1 edzőt, a futballszakosztályok (Somorja és Tejfalu) részéről az 5 sportoló mellett 1-1 edzőt, míg a többi klub részéről, beleértve a birkózókat is, 5-7 sportolót értékelték ki. Horváth István edzőnket – akit a Szlovák Birkózószövetség 2009 januárjában a kadét korosztály

kötöttfogású válogatott edzőjévé nevezett ki, mivel 2008-ban első osztályú edzői fokozatot ért el – is javasoltam kiértékelésre, de javaslatom, sajnos, nem talált megértésre.

### Tóth Imre, az önkormányzat sport- és ifjúsági bizottságának elnöke:

– Az egyes bizottságok összetételére mindig a képviselő-testület által megválasztott elnök tesz javaslatot, amit aztán szintén a képviselők hagynak jóvá, illetve módosíthatnak is. Én a birkózóklub javaslatát nem támogattam és ezt a döntésemet ma is helyesnek tartom.

A 2006-os sportgálán a birkózóklub részéről elismerésben részesítettük Szeiler Zoltánt, a 2007-es sportgálán pedig Fodor Lászlót, ezért a 2008-as kiértékeléskor nem javasoltuk Horváth Istvánt, ami természetesen nem jelenti azt, hogy az elkövetkezendőkben nem fogjuk értékelni eredményes munkáját.



## SZÜLETETT

2009. április 16-án Boor Martin, április 20-án Biskupičová Tatiana, április 24-én Potančoková Viktória, április 24-én Mihál Samuel, május 1-jén Tamaškovičová Ela, május 4-én Mezzi Tibor, május 9-én Kováčsová Sofia, május 14-én Csenkey Jázmin, Kovács Anna Liza, Fojtová Gizela és Horváth Attila, május 15-én Hanák Branislav és Šuchter Adam látta meg a napvilágot.  
**Sok sikert, újszülöttek!**

## ELHUNYT

2009. április 30-án Csiba Jenő 90 éves korában, május 1-jén Sípos Katalin 61 éves korában, május 9-én Orosch Stefánia 86 éves korában, május 16-án Trenčík Mária 95 éves korában távozott az élők sorából.

**Béke poraikra!**

## KÖSZÖNTŐ

Jó egészséget, sok-sok erőt, örömet és boldogságot kívánunk azon polgártársainknak, akik júniusban tölthetik be 70., 75., 80., 85., 86. és ennél több életévüket:  
Vasi Lajos, Deák Margit, Fazekas Terézia, Pék Imre, Horváth Ilona, Valocsa Ferenc, Lengyel Péter, Bugár Mária, Adamcsek Pál, Usačovová Irena, Németh Mária, Nagy Júlia, Ďurišová Zuzana, Armai Ferenc, Karvay Erzsébet, Tóth Anna, Zámpany Gizella, Školková Dobromila, Golis Štefan.

## HÁZASSÁGOT KÖTÖTTÉK

2009. május 2-án Zapletal Peter és Istóková Katarína, május 9-én Tóth Tibor és Popovičová Katarína, május 22-én Mgr. Csader Jozef és MUDr. Édelová Katarína, május 30-án Herberger Tamás és Forrová Judita, Bauer Máté és Bartal Katalin, Bittera Vojtech és Schickhoferová Monika.

**Gratulálunk!**

## VÁROSI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

**Június 1.** – műsor az alapiskolák részére – 8.15  
**Június 2.** – Táncakadémia – a Németh-Šamorínsky István Művészeti Alapiskola tánc tagozatos tanulóinak műsora – 18.00  
**Június 3.** – Az egészség napja – 9.00 – 17.00  
**Június 12.** – Koszorúcska – a Kolostor utcai Bél Mátyás alapiskola rendezvénye – 18.00  
**Június 19.** – az EDDA együttes koncertje a Pomléban – 20.00  
**Június 20.** – Az F-Dance moderntánc-együttes műsora – 18.00  
**Június 25.** – Búcsú az iskolától – a Kolostor utcai Bél Mátyás alapiskola műsora – 14.00  
**Június 26.** – Az Ambrelo együttes nevelő koncertje a Kolostor utcai Bél Mátyás alapiskola tanulói részére – 9.00 és 11.00  
**Elérhetőség:** Szél utca 8., Somorja, Tel.: 031/ 562 22 41, 031 562 33 22, e-mail: mskss@msssamorin.sk,  
Jegypénztár – tel.: 0650 409 566, elővételi napokon 16.00 órától 19.00 óráig

**A somorjai Gandhi Roma Polgári Társulás 2009. június 20-án a város főterén tartja a hagyományos ROMA KULTURÁLIS NAPOT.**

A 18.00 órakor kezdődő kultúrműsorban fellép többek között Mezzi Gitus, aki a közeljövőben megjelenő első CD-lemezéről ad ízelítőt. A kultúrműsort követően utcabál lesz.

A szervezők mindenkit nagy szeretettel várnak!

75 éves a tejfalui labdarúgás  
**Meghívó**

Június 27-én, szombaton szeretettel meghívunk minden sportbarátot, jelenlegi és egykori tejfalui labdarúgót, edzőt, sportvezetőt és minden kedves polgárt a tejfalui futballpályára, ahol ünnepélyes keretek között emlékezünk a jeles évfordulóra.

**Program:**

12.00 – 14.30 – diákcsapatok mérkőzései  
15.00 – ünnepi köszöntők, gyerekprogramok, vetélkedők, a pomponlányok és a tűzoltózenekar fellépése  
18.00 – a helyi felnőttcsapat és az öregfiúk (Kakasok) csapatának mérkőzése  
19.00 – mulatság  
Étel, ital, tombola és minden, mi szem-szájnak ingere, várja a focibarát közönséget!

**Bittera István, a tejfalui sportklub elnöke**

  
**2009 JÚNIUSI PROGRAM**

6.1./hé/ GYERMEKNAP a Baba Klubbal - 0-6 éves gyerekek részére. A gyerekek különböző játékokon, vetélkedőkön vehetnek részt, lesz zeneovi, remek zene, arcfestés, üditő és vattacukor is. Helyszín: Vadász utcai óvoda 16:00-kor

6.8./hé/ Biciklis kirándulás II – találkozó: Városi park 10:00 órakor. Ne feledkezzetek el a bukósisakról, készüljétek a piknikre is!

6.17./sze/ Kirándulás a pozsonyi állatkertbe – találkozó: autóbusszállomás 8:15-kor. Autóbusszirándulás, indulás 8:30-kor, visszaérkezés 12:30-kor. Szükséges előre bejelentkezni a Baba Klubban vagy e-mailben, babaklub@babaklub.sk. Anyukáknak 3 évesnél fiatalabb gyerekekkel ingyenes. További információ a Babaklubban.

6.22./hé/ Beszélgetés – gyakorló szülők akadémiaja 10:00 órai kezdettel.

**Minden hétfőn 10 órától FITTLABDÁS TORNA**

**Minden csütörtökön - YAMAHA DOMČEK ZENETANODA**  
Tanfolyam Első lépések: 10,00től - 18 hónapos és 4 év közötti gyermekek számára,  
Tanfolyam Robik: 11,00től - 4 - 18 hónapos gyermekek számára

**JÚLIUS - AUGUSZTUS**  
A Baba Klub a nyári szünidő alatt minden szerdán 8:30-tól 14:00 óráig lesz nyitva.

Aktuális program, apróhirdetés, felhívások, fotók [www.babaklub.sk](http://www.babaklub.sk)

**HOL? Óvoda, Somorja, Vadász utca 5**  
**MIKOR? Hétfő, szerda, péntek 8,30 - 12,00 ó.**

Liliane Csuka, Maria Eitler-Vozar, Paolo Rossi, Margit Schärli

Stories  
**Geschichtä**  
Történetek  
Příběhy

Swiss artists present  
Installations and Objects  
from 13. June - 12. July 2009

**AT HOME GALLERY**  
CONTEMPORARY ART CENTRE. SYNAGOGUE ŠAMORÍN, SLOVAKIA-EU  
[WWW.ATHOMEGALLERY.ORG](http://WWW.ATHOMEGALLERY.ORG)



# TOPTRIP

■ LETISKO ■ VÝLETY  
■ ZAHRANIČIE  
■ ŠPORTOVÉ PODUJATIA

- bezkonkurenčné ceny
- bezpečnosť
- komfort

toptrip.preprava@gmail.com  
www.toptrip.sk



V prípade záujmu sa obráťte na mňa!

*Vezér Csaba*

DIAĽKOVÁ PREPRAVA OSÔB 9 MIESTNYM MIKROBUSOM

**0948 513 357 / 0908 756 094**

## COMBI čistiareň- práčovňa Veterná 5, Šamorín

Oznamujeme všetkým zákazníkom, že čistiareň a práčovňa v Šamoríne sa presťahovala z Hlavnej ulice na Veternú ulicu 5, vedľa autoškoly VY-VO .

Chemický čistíme: šatstvo , kožuchy, kože, velúr, ovčiu vlnu,  
Prieime: posteľnú a osobnú bielizeň.

Žehlíme doma opranú bielizeň aj šatstvo.

Dodacia lehota: 3 až 5 dní-chemické čistenie  
3, 5,až 10 dní- pranie bielizne

Otváracie hodiny: Po.-Pia.: 8.00-17.00 hod.  
Sobota: 8.00-11.00 hod.

Tel.: 0905492652

Tešíme sa na Vašu návštevu.

Chutila Vám kuchyňa v AARON'S  
STEAK HOUSE BÁČ ???

Príd'te si ju znova vychutnať do



OTVORENÝ VO

Fast Food ADAMARC

Pomlejská cesta 2205/2A  
931 01 Šamorín

Pondelok - Piatok

**7<sup>00</sup> – 19<sup>00</sup>**

Sobota

**7<sup>00</sup> – 13<sup>00</sup>**



Otvorenie  
letnej terasy  
v Dobrej Bašte!

Kedy? 12. jún 2009. od 20<sup>00</sup> hod.

Hudba: DJ

Program: Penová Párty, dámsky a pánsky striptíz,  
ohňová show

### S čím utíšiť hlad či smäd?

Red Bull	69Sk/2,29€
Amudsen vodka	34Sk/1,13€
Tequila Sombbrero	49Sk/1,63€
Coctails: Margarita	83Sk/2,75€
Mojito	79Sk/2,62€
Piña Colada	83Sk/2,75€

### Grilované jedlá (na drevenom uhli):

Cigánska bravčová 100g	79Sk/2,62€
Kuracie na grile 100g	79Sk/2,62€
Klobása	79Sk/2,62€

VSTUP: 4€

Tel.: +421 31 562 80 24 Mobil: +421 902 464 968

KVALITA, ktorú si teraz môže  
dovoliť už KAŽDÝ!!!

ZĽAVA 40%

NA CELÝ JEDÁLNY LÍSTOK

(okrem polievok, predjedál, samostatných príloh  
a obalov na jedlo)

OBJEDNAJTE SI JEDLO TELEFONICKY  
ALEBO OSOBNE, VEZMITE SI SO SEBOU

OSOBNE A MÁTE

ZĽAVU 40%

(Zľava sa nestahuje na akciové menu 2+1, ani na jedlá  
konzumované v reštaurácii Dobrá Bašta)

POROVNAJTE CENY PRED A PO ZĽAVE 40%:

- Bravčový černo-horský rezeň	5,61€/169,-Sk	3,37€/101,50,-Sk
- Zbojnícka pochúťka	6,27€/189,-Sk	3,76€/113,40,-Sk
- Kuracie prsia s nivovou omáčkou	5,61€/169,-Sk	3,37€/101,50,-Sk
- Vyprážený syr	3,29€/99,-Sk	1,97€/59,40,-Sk
- Argentínsky Steak s bylinkovým maslom	12,58€/379,-Sk	7,55€/227,40,-Sk
- Penne s kuracím mäsom	5,28€/159,-Sk	3,17€/117,50,-Sk

Pre firmy možnosť objednať si deň vopred aj na konkrétnu  
hodinu.

Reštaurácia Dobrá Bašta si vyhradzuje právo  
baliť jedlá do vlastných obalov!





Vážený klienti Slovenskej pošty, a. s.,

Tisztelt Ügyfeleink,

s cieľom skvalitniť naše služby a zabezpečiť pre Vás väčší komfort pri ich využívaní Slovenská pošta, a. s., rozšírila otváracie hodiny pre verejnosť aj v sobotu na Pošte partner v Šamoríne.

A Szlovák posta, Rt. célja emelni szolgáltatásai színvonalát és az önkényelmének bebiztosítása érdekében a somorjai Posta partner kibővítette nyitvatartási időpontját ügyfelei számára a szombati napon is.

**Od 6. júna 2009 bude Pošta partner Šamorín poskytovať svoje služby aj v sobotu.**

**A szombati bővített üzemeltetés 2009 június 6. – től lép érvénybe.**

Hodiny pre verejnosť, počas ktorých Vám budeme k dispozícii sú nasledovné:

Nyitvatartás az ügyfeleink számára:

**pondelok - piatok 08:30 - 17:30**  
**sobota 08:00 - 10:30**  
**nedeľa zatvorené**

**hétfő - péntek 08:30 - 17:30**  
**szombat 08:00 - 10:30**  
**vasárnap zárva**

Telefonický kontakt na poštu ostáva nezmenený: 031 / 550 10 85

A telefonszám a postára változatlan: 031 / 550 10 85

Vážený klienti, veríme, že aj týmto krokom budú pre Vás poštové služby príjemnejšie.

Bízunk benne, hogy a somorjai Posta partner elérhetősege kellemesebbé teszi önök számára a postai szolgáltatásokat.



*...priestor pre Vaše pohodlné podnikanie*

SAMARIA CENTRUM predstavuje jedinečné spojenie práce, nákupu a pohodlného parkovania. Moderný polyfunkčný objekt ponúka priestory pre obchodnú prevádzku alebo sídlo Vašej firmy.



HOTEL

Ristorante · Pizzeria  
Italiano

ADVOKÁTSKA KANCELÁRIA

NOTÁR

POŠTA

Allianz

Exclusive  
Realitná kancelária

... a ďalšie

**Šamorín**  
Bratislavská 100/C, 100/D

Bližšie informácie o možnostiach prenájmu kancelárskych a obchodných priestorov nájdete na [www.samorin.com](http://www.samorin.com) alebo kontaktujte nás na telefónnom čísle 0905 790 082 alebo na e-mailovej adrese [reality@exclusive-reality.sk](mailto:reality@exclusive-reality.sk)



Vaše okná na mieru!

# EKO - OKNO

## AKCIA:

Pri kúpe okien **BIELE ŽALÚZIE GRÁTIS!!!**

- Okná z plastov
- Hliníkové vchodové dvere
- Sietky proti hmyzu
- Okenné žalúzie
- Parapety



Prešov, Komárno, Michalovce, Košice,  
Partizánske, Nové Zámky, Levice,  
Humenné, **Šamorín**

Mobil: **0905 830 835**

**EKO-WINDOW s.r.o.**

Hlavná 22 (oproti pošte)  
931 01 Šamorín

tel.: 031/ 562 2248

[www.eko-okno.sk](http://www.eko-okno.sk)



# *Nová Parfumeria*

Obchod plný vôní  
sa otvára v máji  
na adrese:  
**Školská 41 v Šamoríne!**  
(bývalá budova polície)

Ku každému zakúpenému  
parfému sladký darček

**Predaj a montáž - Eladás és szerelés**

**Parkety - PVC - Koberce - Korok - Obrusy - Doplnky**

# ALEX - PODLAHY

[www.alexpodlahy.sk](http://www.alexpodlahy.sk)

## AKCIA!

**PVC KRYTINA HR. 1,6mm ZA 3,33 €/m<sup>2</sup> ( 100,30 Sk/m<sup>2</sup>)**

**Laminátová podlaha Dub Montana, 7 mm, AC**

**Veľkoplošné parkety BEFAG Dub MARKANT 23,20 €/m<sup>2</sup>**

**K všetkým laminátovým parketám podložka ZDARMA!!!**

Mliečňanská 2, Šamorín • predajňa: 0908 45 33 22, montáž: 0905 199 079 • email: alex70@stonline.sk





# UŽ AJ V ŠAMORÍNE

**NOVÁ  
PREDAJŇA**



U NÁS DOSTANETE:  
**Bravčové plece**



**AKCIA**

**2,99 €**

90,08 Sk

Akcia platí do 19. 6. 2009

## 30. mája sme pre Vás otvorili novú predajňu mäsa a mäsových výrobkov, v ktorej Vám ponúkame:

- každý deň čerstvé mäso
- široký výber špecialít, domácich a maďarských mäsových výrobkov
- výhodný systém zliav pre veľkoodberateľov (reštaurácie, závodné kuchyne, školy...)
- značkové vína MOVINO a ďalší doplnkový tovar

V nákupnom centre Aréna na Bratislavskej ceste 1200/35 C. Otvorené v pondelok až piatok od 8:00 do 20:00 a v sobotu od 8:00 do 18:00



## Najväčšia bomba tohto leta!

**Nekonečný  
paušál**

### 6 000 minút mesačne v sieti T-Mobile

Toto leto je fakt bombové! Je tu nekonečný paušál od T-Mobilu, s ktorým môžete volať extra výhodne a donekonečna! Skočte si k nám po **6 000 minút mesačne** v sieti T-Mobile a volajte nekonečne dlho celý deň aj večer. Nekonečný paušál máme za bombovú cenu a skutočne pre každého!

Jednoducho navštívte naše T-Centrum v Šamoríne na Hlavnej 66.

Zažime to spolu

**T-Mobile**

Ponuka platí do 31. 8. 2009 pri aktivácii programu Superhit Nonstop a uzavretí Dodatku k Zmluve o pripojení s väzanosťou na 24 mesiacov, uplatňuje sa iba počas doby väzanosť a nie je kombinovateľná s inými akčiovými ponukami. Viac informácií na [www.t-mobile.sk](http://www.t-mobile.sk) alebo na Linke služieb zákazníkom 12345.